

## Ръководство на потребителя за принтери Lexmark MB3442, MX331, MX431 и XM1342

### I. Информация за безопасна употреба:

- **ВНИМАНИЕ – ПОТЕНЦИАЛНО НАРАНЯВАНЕ:** За да избегнете риска от пожар или токов удар, свържете захранващия кабел към подходящ и правилно заземен електрически контакт, който е в близост до продукта и е леснодостъпен.
- **ВНИМАНИЕ – ПОТЕНЦИАЛНО НАРАНЯВАНЕ:** За да избегнете риска от пожар или токов удар, използвайте само захранващия кабел, предоставен с този продукт, или предложения за замяна от производителя разрешен кабел.
- **ВНИМАНИЕ – ПОТЕНЦИАЛНО НАРАНЯВАНЕ:** Не използвайте този продукт с удължители, разклонители или удължители с много звена или UPS устройства. Капацитетът на мощност на тези видове аксесоари може лесно да бъде надвишен от лазерен принтер и може да доведе до риск от пожар, повреда на имущество или лоша работа на принтера.
- **ВНИМАНИЕ – ПОТЕНЦИАЛНО НАРАНЯВАНЕ:** Само вграденото защитно устройство срещу свръхнапрежение на Lexmark, което е свързано правилно между принтера и захранващия кабел, предоставен с принтера, може да се използва с този продукт. Използването на защитни устройства срещу свръхнапрежение, принадлежащи на Lexmark, може да доведе до риск от пожар, повреда на имущество или лоша работа на принтера.
- **ВНИМАНИЕ – ПОТЕНЦИАЛНО НАРАНЯВАНЕ:** За да намалите риска от пожар, използвайте само 26 AWG или по-голям телекомуникационен (RJ-11) кабел, когато свързвате този продукт към обществената комутируема телефонна мрежа. За потребители в Австралия кабелът трябва да бъде одобрен от Службата за комуникации и медии на Австралия.
- **ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР:** За да избегнете риска от токов удар, не поставяйте и не използвайте този продукт в близост до вода или мокри места.
- **ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР:** За да избегнете риска от токов удар, по време на гръмотевична буря не задавайте настройки на продукта и не го свързвайте с електрически или кабелни връзки, като например със захранващия кабел, функцията за факс или телефона.
- **ВНИМАНИЕ – ПОТЕНЦИАЛНО НАРАНЯВАНЕ:** Не режете, усуквайте, сгъвайте, пречупвайте или поставяйте тежки предмети върху кабела за захранване. Не подлагайте кабела за захранване на изтъркване или натиск. Не притискайте кабела за захранване между предмети като мебели и стени. Ако някое от тези неща се случи, има опасност от пожар или токов удар. Проверявайте редовно кабела за захранване за признаци за такива повреди. Извадете кабела за захранване от електрическия контакт, преди да го проверите.
- **ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР:** За да избегнете риска от токов удар, се уверете, че всички външни връзки (като Ethernet и връзки с телефонна система) са правилно монтирани в маркираните за тях портове за свързване.
- **ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР:** За да избегнете риска от токов удар при достъп до платката на контролера или при инсталирането на допълнителен хардуер или устройство за памет, след като сте настроили принтера, изключете го и извадете захранващия кабел от електрическия контакт, преди да продължите. Ако има други устройства, свързани към принтера, изключете ги и извадете кабелите, които ги свързват с принтера.
- **ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР:** За да избегнете опасността от електрически удар при почистване на външните части на принтера, изключете захранващия кабел от контакта в стената и откачете всички кабели от принтера, преди да продължите нататък.
- **ВНИМАНИЕ – ПОТЕНЦИАЛНО НАРАНЯВАНЕ:** Ако принтерът тежи повече от 20 кг (44 фунта), тогава за безопасното му пренасяне могат да са необходими двама или повече човека.
- **ВНИМАНИЕ – ПОТЕНЦИАЛНО НАРАНЯВАНЕ:** Следвайте указанията по-долу при преместване на принтера, за да избегнете нараняване или повреда на принтера:
  - Уверете се, че всички врати и тави са затворени.
  - Изключете принтера и след това извадете кабела от контакта.
  - Разкачете всички кабели от принтера.
  - Ако принтерът има отделни допълнителни тави, стоящи на пода, или допълнителни изходни компоненти, свързани към него, тогава ги разкачете, преди да преместите принтера.
  - Ако принтерът има основа на колелца, тогава внимателно го изтърколете на новото място. Бъдете внимателни при преминаване през прагове и прекъсвания в подовата настилка.
  - Ако принтерът няма основа за колелца, но е конфигуриран с допълнителни тави или допълнителни изходни компоненти, тогава премахнете допълнителните изходни компоненти и повдигнете принтера от тавите. Не се опитвайте да вдигнете принтера и някои от допълнителните компоненти едновременно.

- Винаги използвайте дръжките на принтера, за да го вдигнете.
- Ако за преместване на принтера се използва количка, тя трябва да е с повърхност, побираща целия размер на принтера.
- Ако за преместване на допълнителния хардуер се използва количка, тя трябва да е с повърхност, побираща целия размер на допълнителните компоненти.
- Дръжте принтера в изправено положение.
- Избягвайте силни удари при движение.
- Уверете се, че пръстите ви не са под принтера, когато го поставяте.
- Уверете се, че около принтера има достатъчно свободно пространство.
- **ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ СПЪВАНЕ:** Монтирането на един или повече допълнителни компоненти във вашия принтер или многофункционално устройство може да изисква наличието на основа на колелца, мебели или друга характеристика, за да се предотврати нестабилност, която може да причини нараняване. За повече информация относно поддържаните конфигурации вижте [www.lexmark.com/multifunctionprinters](http://www.lexmark.com/multifunctionprinters).
- **ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ СПЪВАНЕ:** За да намалите риска от нестабилност в оборудването, заредете отделно всяка тава. Дръжте всички останали тава затворени, докато не стане необходимо.
- **ВНИМАНИЕ – ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ:** Вътрешността на принтера може да е гореща. За да намалите риска от нараняване от горещ компонент, изчакайте повърхността да изстине, преди да я докоснете.
- **ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ ЗАКЛЕЩВАНЕ:** За да избегнете риска от прищипване, бъдете внимателни на местата, обозначени с този етикет. Нараняванията от прищипване могат да се получат около движещите се части, като зъбни колела, врати, тава и капаци.
- **ВНИМАНИЕ – ПОТЕНЦИАЛНО НАРАНЯВАНЕ:** Този продукт използва лазер. Използването на контролни елементи или настройки или изпълняването на процедури, различни от тези, посочени в Ръководството на потребителя, може да доведе до опасно облъчване с радиация.
- **ВНИМАНИЕ – ПОТЕНЦИАЛНО НАРАНЯВАНЕ:** Литиевата батерия в този продукт не се сменя. Има опасност от експлозия, ако литиевата батерия се замени неправилно. Не трябва да презареждате, разглобявате или изгаряте литиева батерия. Изхвърляйте използваните литиеви батерии съгласно указанията на производителя и местните разпоредби.

Този продукт е разработен, изпробван и одобрен за строги световни стандарти за безопасност с употребата на специфични компоненти на производителя. Функциите за безопасност на някои части е възможно понякога да не са очевидни. Производителят не отговаря за употребата на подменени части. По отношение на услуги или поправки, които са различни от описаните в документацията за потребителя, се обръщайте към служител от отдел по обслужване на клиенти.

#### ПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

## II. Преглед на продукта:

### Изглед отпред:

1. Автоматично подаващо устройство (АПУ)
2. Тава на АПУ
3. Изходна тава на АПУ
4. Контролен панел
5. Стандартна изходна тава
6. Многоцелево подаващо устройство
7. Стандарта тава за 250 листа
8. Допълнителна тава за 550 листа

### Изглед отпред



### Изглед на контролен панел



### Изглед на контролния панел:

#### 1. Дисплей:

- Прегледайте съобщенията на принтера и статуса на консумативите.
- Конфигурирайте и извършвайте задания с принтера.

#### 2. Бутон за захранване:

- Включете или изключете принтера.

**Забележка:** За изключване на принтера натиснете и задръжте бутона за захранване за пет секунди.

#### 3. Бутон „Начало“:

- Отидете на началния екран.

#### 4. Бутон за връщане назад:

- Връщане към предишния екран.

#### 5. Бутон „Старт“:

- Стартирайте задание в зависимост от избрания режим.

#### 6. Светлинен индикатор:

- Проверете състоянието на принтера.

#### Запознаване със състоянията на индикаторната светлина:

- **Не свети:** Принтерът е изключен или е в режим „Хибернация“.
- **Син:** Принтерът е готов или обработва данни.
- **Мигащ в червено:** Принтерът изисква намеса на потребителя.
- **Свети в кехлибарен цвят:** Принтерът е изключен в режим „Заспиване“.

### III. Регулаторна информация:

#### Рециклиране на продукти на Lexmark:

За да върнете продукти на Lexmark за рециклиране:

1. Отидете на [www.lexmark.com/recycle](http://www.lexmark.com/recycle).
2. Изберете продукта, който искате да рециклирате.

**Забележка:** Консумативите и хардуерът на принтера, които не са включени в списъка на програмата на Lexmark за събиране и рециклиране, могат да се рециклират чрез местния център за рециклиране.

#### Рециклиране на опаковки на Lexmark:

Lexmark се стреми непрекъснато към свеждане на опаковките до минимум. По-малкият брой опаковки помага да се гарантира, че принтерите на Lexmark се транспортират по най-ефективния и предпазващ околната среда начин и че има по-малък брой опаковки за изхвърляне. Тези ефективни мерки водят до по-малко емисии на парникови газове, пестят се енергия и природни ресурси. Lexmark също предлага рециклиране на компоненти на опаковки в някои страни или региони. За повече информация отидете на [www.lexmark.com/recycle](http://www.lexmark.com/recycle) и после изберете вашата страна или регион. Информацията относно наличните програми за рециклиране на опаковки е включена в информацията за рециклиране на продукта. Картонените опаковки на Lexmark са 100% годни за рециклиране, където съществуват съоръжения за рециклиране на велпапе. Може да не съществуват подобни съоръжения във вашия район. Пяната, която се използва при опаковките на Lexmark, може да се рециклира, където съществуват съоръжения за рециклиране на пяна. Може да не съществуват подобни съоръжения във вашия район. Когато върнете касета на Lexmark, можете да използвате повторно кутията, в която сте получили касетата. Lexmark рециклира кутията.

#### Търговски марки:

Lexmark и логото на Lexmark са търговски марки или регистрирани търговски марки на Lexmark International, Inc. в Съединените щати и/или други държави.

Android, Google Play и Google Chrome са търговски марки на Google LLC.

Словната марка на Mopria® е регистрирана и/или нерегистрирана търговска марка на Mopria Alliance, Inc. в САЩ и други държави. Неоторизираното използване е строго забранено.

PCL® е регистрирана търговска марка на Hewlett-Packard Company. PCL е обозначение на Hewlett-Packard Company за набор от команди (език) и функции на принтера, включени в нейните принтери.

Този принтер е разработен, за да бъде съвместим с езика PCL. Това означава, че принтерът разпознава командите на PCL, използвани в различни програмни приложения и че принтерът дублира функциите, които отговарят на командите.

PostScript е регистрирана търговска марка на Adobe Systems Incorporated в САЩ и/или други страни.

Wi-Fi® и Wi-Fi Direct® са регистрирани търговски марки на Wi-Fi Alliance®.

Всички други търговски марки са собственост на съответните им притежатели.

#### Известия за лицензиране:

Всички известия за лицензиране, свързани с този продукт, може да бъдат разгледани от компактдиска: \NOTICES директория на компактдиска за инсталиране на софтуер.

#### Известие за нова версия:

септември 2021 г.

Следващият параграф не важи за страни, в които такива разпоредби противоречат на закона:

LEXMARK INTERNATIONAL, INC. ПРЕДОСТАВЯ ТОВА ИЗДАНИЕ ВЪВ ВИДА, В КОЙТО Е, БЕЗ КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ, ИЗРИЧНА ИЛИ МЪЛЧАЛИВА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПОДРАЗБИРАЩИТЕ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

Някои щати не допускат отказ от изрични или мълчаливи гаранции за определени сделки; поради тази причина настоящата декларация може да не се отнася за вас.

Настоящото издание може да съдържа технически неточности или печатни грешки. Информацията в настоящото издание периодично се обновява. Тези промени ще бъдат включени в следващите издания. В описаните продукти или програми могат по всяко време да бъдат направени подобрения или промени.



**Директива относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE):**

Логото WEEE обозначава специални програми и процедури за рециклиране на електронни продукти в страни от Европейския съюз. Ние насърчаваме рециклирането на нашите продукти. Ако имате допълнителни въпроси относно възможностите за рециклиране, посетете уеб сайта на Lexmark на [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) за телефонния номер на вашето търговско представителство.

**Литиевойонна презареждаема батерия:**

Този продукт може да съдържа литиевойонна презареждаема батерия тип копче, която трябва да се сваля само от обучен техник. Задрасканият кош за отпадъци на коелла означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като несортиран отпадък, а трябва да бъде изпратен в съоръжения за разделно събиране на отпадъци за възстановяване и рециклиране. В случай че батерията е свалена, не изхвърляйте батерията като битов отпадък. Може да има системи за разделно събиране на батерии в местната Ви общност, като например място за оставяне на батерии за рециклиране. Разделното събиране на отпадъци от батерии гарантира правилната обработка на отпадъците, включително повторната употреба и рециклирането, и предотвратява потенциални негативни ефекти върху човешкото здраве и околната среда. Моля, изхвърляйте батериите отговорно.

**Изхвърляне на продукта:**

Не изхвърляйте принтера или консумативите по същия начин като нормален домашен боклук. Консултирайте се с местните власти относно изхвърляне и рециклиране.

**Директива на ЕС относно батериите:**

Този продукт може да съдържа дискова литиева акумулаторна батерия. Този продукт е в съответствие с Директива на ЕС 2006/66/ЕО, изменена с Директива 208/12/ЕО, 2008/103/ЕО и 2013/56/ЕС.



**Известие за чувствителност към статично електричество:**

Този символ обозначава части, чувствителни към статично електричество. Не докосвайте зоните около тези символи, преди първо да докоснете метална повърхност в зона, далеч от символа.

За да предотвратите повреди от електростатичен разряд при извършване на задачите по поддръжка като например почистване на заседнала хартия или подмяна на консумативи, докоснете която и да е открит метална рамка на принтера, преди да осъществите достъп до или да докоснете вътрешните части на принтера.



**ENERGY STAR:**

Всеки продукт на Lexmark, който носи ENERGY STAR® емблемата на продукта или на екрана за стартиране, е сертифициран, че съответства с изискванията на ENERGY STAR на Агенцията за опазване на околната среда на САЩ (EPA) от датата на производството.

**Излагане на радиочестотно лъчение:**

Радиационното излъчване на това устройство е много под ограниченията за радиочестотно излъчване, налагани от ФКС и други регулаторни органи. Между антената и човек трябва да се спазва минимално разстояние от 20 см (8 инча), за да отговаря това устройство на изискванията на ФКС за радио-честотно лъчение и на тези и другите регулаторни органи.

Производителят на този продукт е Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550 САЩ. Упълномощеният представител за ЕИП/ЕС е: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium Tower III, 1095 Budapest, УНГАРИЯ. Вносителят за ЕИП/ЕС е: Lexmark International Technology S.à.r.l. 20, Route de Pré-Bois, ICC Building, Bloc A, CH-1215 Genève, Швейцария. Декларация за съответствие с изискванията на Директивите е налична при поискване от упълномощения представител или може да бъде получена на адрес [www.lexmark.com/en\\_us/about/regulatory-compliance/european-union-declaration-of-conformity.html](http://www.lexmark.com/en_us/about/regulatory-compliance/european-union-declaration-of-conformity.html)



**Заявление на ЕС и други държави относно работните честотни ленти на радиопредавателя и максимална RF мощност:**

Този радиопроduct предава по лента с честота 2,4 GHz (2,412 – 2,472 GHz) в ЕС. Максималната EIRP изходна мощност, включително усилване на антената, е ≤ 20 dBm.

**Съответствие с директиви на Европейската общност (ЕО):**

Този продукт е в съответствие с изискванията за защита на Директива 2014/53/ЕС на Съвета на ЕО относно сближаването и хармонизирането на законодателството на държавите-членки във връзка радиосъоръженията.

**Съответствие с директиви на Европейската общност (ЕО):**

Този продукт е в съответствие със защитните изисквания на Директиви 2014/30/ЕС, 2014/35/ЕС, 2009/125/ЕО и 2011/65/ЕС на Съвета на ЕК, изменени с (ЕС) 2015/863, относно сближаването и хармонизацията на законодателството на държавите членки относно електромагнитната съвместимост, безопасността на електрическото оборудване, предназначено за използване при някои ограничения на напрежението, относно екодизайна на свързаните с енергопотребление продукти и ограниченията за употреба на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Този продукт удовлетворява ограниченията от Клас В на EN 55032 и изискванията за безопасност на EN 62368-1.